# Skater Hockey / Inline Hockey

# Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Bienne Skater 90 | A |
| CLUB 2 | Rossemaison | A |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort / Location / Luogo | Sahligut - Bienne | Date / Datum / Date / Data | 09.06.2018 |
| Start / Beginn / Début / Inizio | 18:00 | End / Ende / Fin / Fine | 20:11 |
| Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara | A50 | | |
| Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal / Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges / Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori | 69 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome | Signature / Firma / Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper / Chronométreur | 97337 | BODER Gaylord | |
| Official scorer / Marqueur | 204145 | ROTEN Michaël | |
| Referee 1 / Arbitre 1 | 9016 | BOGEN Martin | |
| Referee 2 / Arbitre 2 | 202078 | PETER Ronny | |
| Tech. Director / Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 2 |
| 2 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 4 | 1 |
| 3 Time / Drittel / Tiers / Tempo | 2 | 4 |
| Overtime / Verl. / Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

| FINAL | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| | 10 | 7 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

## 1 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome | Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 98 | C | PONTI | Gaël | | | | 99000 |
| TS | A | RÜFLI | Fabian | | | | 99154 |
| 88 | G | HAMEL | Quentin | X | X | | 209246 |
| 33 | G | SAUTHIER | Thibaud | | X | X | 207298 |
| 40 | | ZIMMERMANN | Derek | | | | 4000 |
| 67 | | VASILE | Daniel | | | | 201435 |
| 19 | | BERCHIER | Maxime | | | | 216093 |
| 5 | | ZURBRIGGEN | Aloïs | | | | 202470 |
| 17 | | AMARU | Danilo | | | | 205273 |
| 66 | | MÜLLER | Marco | | | | 97180 |
| 44 | | SCHNEEBERGER | Christoph | | | | 2180 |
| 97 | | RÜTTIMANN | Jonathan | | | | 214028 |
| 77 | | VOIROL | Dominique | | | | 97357 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome | Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 10010 |
|---|---|---|---|---|
| | LOHR | Dieter | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 04:44 | 97 | 66 | 1 | | | | |
| 09:38 | TS | 40 | 2 | | | | |
| 12:19 | TS | 67 | 3 | | | | |
| 16:07 | 19 | 66 | 4 | | | | |
| 24:39 | 44 | 97 | 5 | | | | |
| 25:06 | 19 | 67 | 6 | | | | |
| 25:19 | TS | 67 | 7 | | | | |
| 33:09 | 17 | TS | 8 | | | | |
| 43:03 | 66 | 67 | 9 | | | | |
| 59:56 | TS | | 10 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 10 |
| TIME OUT | | | | X | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 10:47 | 67 | 2 | 00:00 | 11:17 | I |
| 22:12 | 5 | 2 | 00:00 | 24:12 | I |
| 31:01 | 17 | 2 | 00:00 | 33:01 | D |
| 40:53 | 44 | 2 | 00:00 | 42:24 | G1 |
| 44:39 | 17 | 2 | 00:00 | 46:39 | E |
| 49:37 | HC | 2 | 00:00 | 51:37 | V4 |
| 49:37 | 5 | 2 | 00:00 | 51:37 | B1 |
| 51:26 | 40 | 2 | 00:00 | 51:26 | H |
| 51:26 | TS | 2 | 00:00 | 52:17 | V2 |
| 55:37 | 66 | 2 | 00:00 | 57:08 | B2 |
| 59:01 | 77 | 2 | 00:00 | 60:00 | S2 |
| TOTAL | | | | 22 min | |

## 2 Rossemaison

| Nr. No. | | Surname / Name / Nom / Cognome | Forename / Vorname / Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 22 | C | MESTRE | Fabio | | | | 201577 |
| 93 | A | ZITTLAU | Antonio | | | | 204322 |
| 25 | G | VUILLEUMIER | Joël | X | X | | 97148 |
| 20 | G | MERCAY | Jean | | X | X | 2147 |
| 26 | | SCHÜLL | Gwenaël | | | | 98332 |
| 71 | | KOLLER | Ludovic | | | | 201184 |
| TS | | CHOFFAT | Jérôme | | | | 204416 |
| 91 | | HELFER | Julian | | | | 206248 |
| 92 | | PETEUT | Michael | | | | 205282 |
| 83 | | SIMON | Amaury | | | | 204254 |
| 29 | | MERCAY | Louis | | | | 206162 |
| 57 | | REBETEZ | Nicolas | | | | 205261 |
| 6 | | STEMER | Clément | | | | 204298 |
| 19 | | FLURI | Evan | | | | 210349 |

| COACH | Surname / Name / Nom / Cognome | Forename / Vorname / Prénom / Nome | Signature | 217001 |
|---|---|---|---|---|
| | BOSS | Cédric | | |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit / Temps | G | A | T | Time / Zeit / Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10:28 | 29 | TS | 1 | | | | |
| 11:17 | 57 | | 2 | | | | |
| 36:33 | 57 | | 3 | | | | |
| 42:24 | 26 | 22 | 4 | | | | |
| 51:26 | 57 | | 5 | | | | |
| 52:17 | 57 | 19 | 6 | | | | |
| 57:08 | 6 | TS | 7 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 7 |
| TIME OUT | | | | | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit / Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende / Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 15:35 | TS | 2 | 00:00 | 16:07 | B1 |
| 27:15 | 22 | 2 | 00:00 | 29:15 | H |
| 31:01 | 91 | 2 | 00:00 | 33:09 | J1 |
| 38:05 | 22 | 2 | 00:00 | 40:05 | G1 |
| TOTAL | | | | 8 min | |